

## CONTENTS

*Acknowledgments* ix

Mapping Rock Music Cultures across the Americas 1  
Deborah Pacini Hernandez, Héctor Fernández L'Hoeste, and Eric Zolov

La Onda Chicana: Mexico's Forgotten Rock Counterculture 22  
Eric Zolov

Between Rock and a Hard Place:  
Negotiating Rock in Revolutionary Cuba, 1960–1980 43  
Deborah Pacini Hernandez and Reebee Garofalo

Black Pau: Uncovering the History of Brazilian Soul 68  
Bryan McCann

Boricua Rock: Puerto Rican by Necessity! 91  
Jorge Arévalo Mateus

The Politics and Anti-Politics of Uruguayan Rock 115  
Abril Trigo

“A contra corriente”: A History of Women Rockers in Mexico 142  
Julia Palacios and Tere Estrada

“Soy punkera, ¿y qué?”: Sexuality, Translocality, and Punk in Los Angeles  
and Beyond 160  
Michelle Habell-Pallán

On How Bloque de Búsqueda Lost Part of Its Name: The Predicament of  
Colombian Rock in the U.S. Market 179  
Héctor D. Fernández L'Hoeste

Let Me Sing My *BRock*: Learning to Listen to Brazilian Rock 200  
Martha Tupinambá de Ulhôa

Guatemala's Alux Nahual:  
A Non-“Latin American” Latin American Rock Group? 220  
Paulo Alvarado

My Generation: Rock and *la Banda's* Forced Survival Opposite  
the Mexican State 241

Héctor Castillo Berthier

Neoliberalism and Rock in the Popular Sectors of  
Contemporary Argentina 261

Pablo Semán, Pablo Vila, and Cecilia Benedetti

A Detour to the Past: Memory and Mourning in Chilean  
Post-Authoritarian Rock 290

Walescka Pino-Ojeda

The Nortec Edge:

Border Traditions and “Electronica” in Tijuana 312

Susana Asensio

Esperando La Última Ola / Waiting for the Last Wave:  
Manu Chao and the Music of Globalization 332

Josh Kun

Afterword: A Changeable Template of Rock in *Las Américas* 347

George Yúdice

*Appendix: Rock in Latin America, 1940–2000* 357

*Notes* 363

*Selected Bibliography* 395

*Contributors* 405

*Index* 409